

**BUDGET 2010 ET
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2010-2011-2012**

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'article 144.6 de la *Charte de la Ville de Montréal*, qu'une séance extraordinaire du conseil d'arrondissement sera tenue le jeudi 19 novembre 2009 à 19 h, à la salle du conseil située au 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine, afin de dresser le budget 2010 et le programme triennal d'immobilisations de l'arrondissement pour les années 2010, 2011 et 2012.

Les délibérations du conseil et la période de questions, lors de cette séance, porteront exclusivement sur ce budget ou ce programme.

**DONNÉ À MONTRÉAL,
ARRONDISSEMENT DE LACHINE**
ce 5^e jour de novembre 2009

M^e Danielle Ruest
Secrétaire d'arrondissement
Arrondissement de Lachine

**BUDGET 2010 AND
THREE-YEAR PROGRAMME OF CAPITAL EXPENDITURES 2010-2011-2012**

NOTICE is hereby given, in conformity with section 144.6 of the *Charter of Ville de Montréal* that a special sitting of the borough council will be held on Thursday, November 19, 2009, at 7:00 p.m. in the council chamber located at 1800, boulevard Saint-Joseph, Lachine in order to draw up the budget of the borough for 2010 and the three-year programme of capital expenditures of the borough for the years 2010, 2011 and 2012.

At this sitting, the deliberations of the borough council and the question period shall pertain to these matters only.

**GIVEN AT MONTRÉAL,
BOROUGH OF LACHINE**
This November 5, 2009